

راجر فیدر

www.ketab.ir

سیمون گراف
امیر حسین متقی



سرشناسه: گراف، سیمون، ۱۹۷۱-م. Graf, Simon, ۱۹۷۱-
 عنوان و نام پدیدآور: راجر فدرر/ سیمون گراف: [مترجم] امیرحسین متقی
 مشخصات نشر: تهران: گلگشت، ۱۴۰۰/ مشخصات ظاهری: ۳۰۰ص، ۵/۲۱x۵/۱۴سم.
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۸۹-۴۱-۶
 وضعیت فهرست نویسی: فیا
 موضوع: فدرر، راجر، ۱۹۸۱-م. Federer, Roger, ۱۹۸۱-
 شناسه افزوده: متقی، امیرحسین، ۱۳۶۲-، مترجم
 رده بندی کنگره: GV۹۹۴
 رده بندی دیویی: ۷۹۶/۳۴۴۰۹۳
 شماره کتابشناسی ملی: ۸۵۶۷۲۹۶

راجر فدرر Roger Federer



سیمون گراف | امیرحسین متقی

نقل و چاپ نوشته‌ها منوط به اجازه رسمی از ناشر است.

/ با عرض شرمندگی قیمت در سایت حک شود /

/ صفحه‌آرایی/ گرافیک گلگشت /

/ طرح جلد/ گرافیک گلگشت /

/ نقاشی جلد/ شهاب جعفر نژاد /

/ بازخوانی متن/ ماشاله صفری /

/ نوبت چاپ/ اول ۱۴۰۰ /

/ تیراژ/ ۱۰۰۰ جلد /

/ شابک/ ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۸۹-۴۱-۶

تلفن: ۳۳۹۸۲۸۸۸ {+۹۸۲۱}

۹۲۱۳۹۰۲۲۵۰ {+۹۸}

فکس: ۴۳۸۵۲۹۳۳ {+۹۸۲۱}

 goalgasht

 goalgasht

 goalgasht

خرید اینترنتی:

goalgasht.ir

- / شهرست /
- / مقدمه‌ی مترجم / ۷؛
- فصل اول / پادشاهی برخاسته از میان مردم / ۱۱؛
- فصل دوم / سیب، زیر درخت خودش می افتد / ۱۷؛
- فصل سوم / تولد یک قهرمان / ۲۵؛
- فصل چهارم / بی اعصاب به آرامش می رسد / ۳۳؛
- فصل پنجم / اینطور دنیا درست است، نه فقط دنیای تنیس / ۴۲؛
- فصل ششم / پیتر گارتر، همراه همیشگی / ۵۱؛
- فصل هفتم / میرکای طلا ساز / ۶۳؛
- فصل هشتم / Family on Tour / ۷۱؛
- فصل نهم / قدر و چهار فصل تنیس / ۷۹؛
- فصل دهم / تقابل با نادان / ۸۷؛
- فصل یازدهم / گذر از سنت و عادت / ۹۷؛
- فصل دوازدهم / زیر شرد بین گزارشگران رسمی المپیک / ۱۰۵؛
- فصل سیزدهم / مثل پروانه برقص / ۱۱۷؛
- فصل چهاردهم / موتسارت و متالیکا، بهترین مقاله در مورد فدرر / ۱۲۵؛
- فصل پانزدهم / لابد باید عشق باشد / ۱۳۳؛
- فصل شانزدهم / صفر تا صد در ۸۶۹ ثانیه / ۱۴۱؛
- فصل هفدهم / جرج کلونی ورزشکاران / ۱۴۷؛
- فصل هجدهم / به خاطر شکلات است؟ / ۱۵۷؛
- فصل نوزدهم / قدر و خیر / ۱۶۳؛
- فصل بیستم / آنچه می توانیم از قدر و پیاووزیم / ۱۷۱؛
- گاه شمار زندگی راجر فدرر / ۱۷۴؛

مقدمه‌ی مترجم

www.ketab.ir

نقطه‌ی تلاقی من و راجر فدرر بیش‌تر از این‌که «تنیس» بوده باشد، «سوئیس» بوده است. کشور بانک و بیمه که با شکلات، اسکی، ساعت و پنیر شناخته می‌شود، یک تنیس‌باز را به عنوان مشهورترین چهره‌ی زنده‌ی ملی و بین‌المللی خود می‌بیند. کتابی که در دست دارید هم بیش‌تر از این‌که در مورد تنیس فدرر باشد، بازتاب‌دهنده‌ی دنیای شخصی و کاری اوست. در ۷ سال اخیر که در آپارتمانم مشرف به دریاچه‌ی زوریخ زندگی کرده‌ام تنها چند کیلومتر با محل اقامت فدرر در کوسناخت و خانه‌ی نویسنده‌ی این کتاب، در کیلشبرگ فاصله داشته‌ام و بیش از پیش در حال و هوای یکی از بهترین و خاص‌ترین بازیکنان تاریخ تنیس به سر برده‌ام. ایده‌ی ترجمه‌ی این کتاب پس از یک تمرین آماتوری روی یکی از زمین‌های خاک‌رس نزدیک دریاچه، در حالی که خواندن کتاب را تازه تمام کرده بودم، به دست آمد. نویسنده‌ی کتاب، سیمون گراف روزنامه‌نگاری است که بیش از ۲۰ سال فدرر را در تورنمنت‌ها و تمرینات همراهی

کرده است؛ به قول خودش از وقتی آن قدر جوان بوده که موهایش را طلایی رنگ می کرده و خیال می کرده خیلی خوش تیپ شده است. به بیان گراف، این کتاب نه یک بیوگرافی بلکه یک پرتره است. او به لطف شناخت کم نظیر از فدرر چهره‌ی او را آن گونه که بوده و هست در قامت یک نوجوان با استعداد، یک ورزش کار نابغه، یک پسر، یک همسر، یک پدر، یک الگو، یک نیکوکار و یک برنده و یک بازنده ترسیم کرده است.

اما خواندن این کتاب چه فایده ای دارد؟ لزوماً بعد از این که هر ۲۰ فصل کتاب را خواندید، تنیسور بهتری نشده‌اید اما از آن جا که در پس شرح وقایع درس هایی برای آموختن هست، احتمالاً به شما برای تبدیل شدن به انسانی بهتر کمک شده است. آن چه از فدرر می توان آموخت، نه تنها در زمین تنیس بلکه در زندگی به کار می آید.

به عنوان یک روزنامه نگار ورزشی دغدغه‌ی بهبود امکانات و افزایش توجه‌ها به تنیس ایران را دارم و به درخشش بیش از پیش دخترها و پسرهای ایرانی در مسابقات بین المللی خوش بینم. برگردان این کتاب را به خاله‌ی عزیزم، هایدی قاضی زاده که برایم از کودکی مادر، پدر و از همه مهم تر بهترین دوست بوده، تقدیم می کنم.

امیرحسین متقی

زوریخ سوئیس، فوریه‌ی ۲۰۲۲